



# LES LIAISONS DANGEREUSES SUR TERRAIN MULTISPORTS

Spectacle pour pour terrain multisports extérieur ou gymnase création 2012  
d'après Choderlos de Laclos



Edith Amsellem crée en 2012 à Marseille, la compagnie ERd'O avec un fort désir de théâtre dans des lieux non dédiés. Elle cherche à mettre en perspective des œuvres, romanesques ou théâtrales, avec des espaces particuliers, pouvant révéler ces œuvres en les faisant vibrer dans la réalité du monde d'aujourd'hui. De spectacle en spectacle, elle a entrepris un cheminement invitant des lieux emblématiques de la cité à jouer leur propre rôle dans la fonction qui les constitue. Depuis 11 ans, terrains multisports, aires de jeux pour enfants, parcs, jardins, forêts, bibliothèques et, dernièrement, salles de théâtre, ont été autant d'écrins révélateurs des projets qu'elle a choisi de monter.

La question de la place des femmes dans la société, drainant préjugés et clichés dévalorisants, est la thématique centrale de ses créations.

Dans le premier spectacle de la compagnie ***Les Liaisons dangereuses sur terrain multisports*** (2012) d'après Laclos, elle investit les terrains de sports dans leur fonction ludique, pour ajouter à la dramaturgie une métaphore sportive, un match femme-homme à la vie à la mort.

Avec ***Yvonne, princesse de Bourgogne sur château-toboggan*** (2015) d'après Gombrowicz, elle transpose la cour du roi sur les modules récréatifs de cour d'école maternelle et jardin public, royaume exutoire de la petite enfance, et interroge la femme bouc émissaire et le mépris de classe. (Lauréat en 2014 de la Bourse à l'écriture « Écrire pour la rue » de la DGCA et de la SACD et en 2016 Prix de la meilleure compagnie au Festival International Gombrowicz en Pologne)

En 2017, inspirée et interrogée par des versions méconnues du Chaperon rouge, centrée sur l'éducation des filles et la figure de la proie elle propose ***J'ai peur quand la nuit sombre*** une installation théâtrale, plastique et sonore pour parcs et jardins publics à la tombée de la nuit.

En 2020, ***Virginia à la bibliothèque*** voit le jour d'après « Un lieu à soi » de Virginia Woolf traitant de la place des autrices dans l'histoire de la littérature.

***Vous êtes ici*** est créé en 2022. Une invitation à célébrer le spectacle vivant en général tout en désossant la carcasse du théâtre particulier qui accueille le spectacle. Cette cérémonie mêle théâtre, danse et musique et donne à voir l'envers du décor de ces machines à rêver que sont les maisons de théâtre. Chaque soir, les interprètes professionnel.le.s invitent sur scène sept membres volontaires de l'équipe du théâtre.

Elle prépare pour 2025 un nouveau projet pour l'espace public ***Le Défilé***, Lauréat 2023 de la Bourse à l'écriture Écrire pour la rue de la DGCA et de la SACD.

# Distribution

**D'après** Choderlos de Laclos

**Adaptation, mise en scène et costumes** Edith Amsellem  
**avec** Eloïse Bloch, Marianne Houspie, Anne Naudon, Remy

Rutovic, Frédéric Schulz Richard et Marie Vourtel

**Création sonore et musique** Francis Ruggirello

**Régie générale et son** Martin Birchler

Photos du dossier Antoine Icard, JM Coubart



# Partenaires

**Production** ERd'O **Coproduction** Festival Scènes de Rue (Mulhouse) **Avec** le soutien de la Région Sud PACA, du Département des Bouches-du-Rhône, de La Ville de Marseille et du Fonds d'Insertion pour Jeunes Artistes Dramatiques, D.R.A.C. et Région SUD **En partenariat** avec le Comité Départemental de Tennis 13, Karwan (Marseille), La Distillerie et le Théâtre Comoedia (Aubagne) **Aide à la reprise** Le Ministère de la Culture - DRAC Paca, La Passerelle scène nationale de Gap et des Alpes du Sud, LE ZEF - scène nationale de Marseille dans le cadre d'une mise à disposition du studio.

**La compagnie ERd'O est conventionnée par le Ministère de la Culture - DRAC PACA.**

# Technique

**Spectacle pour terrain multisports**

**extérieur ou gymnase**

(handball, mini-football, basket, court de tennis...)

**à partir** de 12 ans

**durée** 1h30

# Calendrier 23/24

création 2012

- 23 novembre 23 Festival OVNI - Théâtre de Clamart (92)
- 18 et 19 avril 24 Le Nouveau Relax scène conventionnée - Chaumont sur Marne (52)
- 16 au 18 mai 24 La Biennale d'art et de culture - Aix-en-Provence (13) OPTION
- 23 et 24 mai 24 Les Passerelles - Pontault-Combault (77)
- 31 mai, 1er juin 24 Théâtre de Grasse scène conventionnée (06)

## DATES PASSÉES

- juin 2012 Festival Chaud Dehors – Aubagne (13)
- juillet 2012 Festival Scènes de rue – Mulhouse (68)
- août 2012 Festo Liberta – Saint Jean du Gard (30)
- août 2012 Festival d'Aurillac – Aurillac (15)
- février 2013 Festival Région en Scène – Roquevaire (13)
- juillet 2013 Festival Châlon dans la rue – Châlon sur Saône (71)
- sept 2013 Quelques P'Arts CNAREP – Annonay (07)
- nov 2013 Théâtre Briançonnais – Briançon (05)
- mai 2014 Le Merlan, scène nationale – Marseille (13)
- sept 2014 Théâtre de Châtillon – Châtillon (92)
- mars 2015 Théâtre Fontblanche – Vitrolles (13)
- mai 2015 Le Dôme Théâtre scène conventionnée – Albertville (73)
- juillet 2015 Ruez dans les Renc'Arts – Nogent sur Oise (60)
- nov 2015 Ville de Marcoussis – Marcoussis (91)
- mai 2016 Théâtre de Brétigny – Brétigny (91)
- juin 2016 Festival de L'Entorse – Lille (59)
- sept 2019 Karwan – 10 ans du réseau RIR – Cadenet (84)
- octobre 2020 Fontenay en scène – Fontenay-sous-bois (94)
- mars 2022 ACB, scène nationale – Bar-le-Duc (55)
- juin 23 Festival Tous dehors - La Passerelle scène nationale de Gap (05)

Les spectateurs sont conviés à l'ultime match de la carrière libertine de Merteuil et Valmont. Ces dieux du stade médiatisés et starifiés par une arbitre aussi cynique qu'indécente, vont offrir au public ce qu'il y a de plus attrayant, ce qu'il y a de plus séduisant : leur intimité. Au-dessus du commun des mortels, ces deux héros modernes entendent prouver la supériorité de leur esprit libre, en accomplissant leurs folles machinations. Affranchis de toute valeur morale, Merteuil et Valmont vont se mesurer l'un l'autre et jouer la comédie, pour mieux assujettir leurs proies qui attendent sur la touche. Ils excellent dans l'art de la représentation. Leurs vies, menées comme un spectacle, n'ont de sens que sous les feux de la rampe et les applaudissements du public. La pièce invite à observer la femme, agir masquée dans la nuit de l'hypocrisie imposée par l'inégalité des sexes et questionne l'évolution (?) des rapports homme/femme.



# Mise en scène et rapport au public

L'espace de jeu étant un terrain multisports, tous les interprètes, tels des sportif.ve.s, performant en continu. Ils et elles entrent au début du match et ne disparaissent qu'au dernier coup de sifflet. La présence aveugle et parfois sourde des proies, dont il s'agit de briser les vies, met en évidence la cruauté de Merteuil et Valmont.

De ce roman épistolaire, nous n'avons gardé que les lettres qui aident à la compréhension de ce tournoyant va et vient de correspondances empoisonnées. Les piquantes lettres qui passent de main en main, qui se lisent, se lancent et se jettent, sont représentées par 175 balles de tennis. Scrupuleusement installées en parfaites petites pyramides au début du spectacle, elles finiront par s'éclater dans tout l'espace et joncher le terrain comme autant de bombes explosées.

Dans ce match, notre binôme héroïque joue sa partition libertine, charme son auditoire et le traite, en quelque sorte, comme son ami.e. Un peu comme les lecteur.rice.s du roman épistolaire à qui tout est donné par le croisement des points de vue, le public des *Liaisons dangereuses*, témoin privilégié des manigances des deux adversaires, est le dépositaire de toutes les vérités. Mais, toute vérité est elle bonne à prendre ?

Ainsi, l'espace traité en bi-frontal offre plusieurs angles de vue. Les personnages impudiques se donnent à voir de tous les côtés, s'exposent recto-verso et s'exhibent sans retenue. Et pendant que des spectateur.rice.s regardent un dos sincère d'acteur, les autres voient le masque se poser sur son visage. Et les élus d'un instant, par les incessantes voltes faces des personnages, seront les bernés de l'instant suivant. Alors, chacun.e éprouvera à un moment ou à un autre la crudité de la partie qui se joue. Il y a quelque chose de beau, d'essentiel, de fragile et de monstrueux, finalement, entre la noblesse de cette ambition libertine et la trivialité du chemin emprunté pour y parvenir...

En découvrant les mécanismes internes de cette partie, le public assiste par là même à l'inégalité de ce duel femme/homme. La morale de l'époque veut que là où le vicomte de Valmont peut avancer à découvert, la marquise de Merteuil, elle, doit se dissimuler. De avant-hier à aujourd'hui, cette iniquité des armes et des mœurs serait-elle toujours d'actualité ?

# Extrait

**Merteuil** : Pour nous autres femmes, être libertines, c'est vivre cachées dans le mensonge, alors que pour vous autres hommes, le libertinage, mais c'est du spectacle grand public.

**Valmont** : Elle maîtrise parfaitement le système.

**Merteuil** : Oui, parce que je ne me suis jamais écartée des règles que je me suis prescrites. Ces règles sont le fruit de mes profondes réflexions, je les ai créées, et je puis dire qu'en tant que femme, je suis, mon ouvrage.

**Valmont** : Sans vous fâcher belle marquise, à ce jeu là, nous sommes égaux.

**Merteuil** : Egaux ! Vous n'avez pas idée de ce qu'est la vertu d'une femme. Vous n'avez pas idée de ce qu'il en coûte pour la sacrifier, tout en conservant sa réputation pure.

**Valmont** : Et qu'avez-vous fait ?

**Merteuil** : J'ai tout lu ! Nos mœurs dans les romans, nos opinions dans les philosophes, je me suis parfaitement renseignée sur ce qu'une femme, doit penser, et sur ce qu'elle est tenue de paraître.

# L'espace : un terrain multisports

*Je vous désirais avant de vous avoir vu. Séduite par votre réputation, il me semblait que vous manquiez à ma gloire ; je brûlais de vous combattre corps à corps. Lettre 81. La Marquise de Merteuil au Vicomte de Valmont.*

## **Le terrain multisports pris comme champ de bataille**

L'arbitre a sifflé le coup d'envoi. Les deux héros, Merteuil et Valmont, vont pouvoir disposer de tout l'espace pour livrer leur combat. Le marquage au sol, des différents sports pratiqués en temps normal, est utilisé par nos deux libertins dans son entièreté. Là où chaque sport se sert d'une couleur (rouge pour le basket, blanc pour le tennis, bleu pour le handball), le liberti-sport les exploite toutes. La non-règle est une règle, tous les coups sont permis.

## **Ils et elles habitent les cages de foot**

Les acteur.rice.s inventent l'espace, en détournant les outils concrets à leur disposition. Ils révèlent les contours de la scénographie imaginaire en métamorphosant les cages de foot en maison, les filets en lits, les grillages en fenêtres, les poteaux en petit boudoir et les lignes au sol en rues. Les proies ne peuvent voir à travers les murs qui se dressent à partir de ces lignes, mais Merteuil et Valmont le peuvent.

## **Le show de l'arbitre dans le show de Laclos**

Attention ! Car la fiction dans la fiction serait comme dans Freaks, le film de Tod Browning. Le présentateur-directeur du cirque, veille. Il est là pour exhiber ses monstres, sortir les lions de leur cage, mais son fouet (son sifflet) les rappellera à l'ordre s'ils s'égarer de cette fiction d'horreur qui est à exécuter.

On peut dire que elle, notre arbitre, vole au-dessus de toutes les conventions d'espace qui sont données. Elle établit les règles, commente le match, compte les points, et fait résonner les actes de Merteuil et Valmont dans la réalité du monde d'aujourd'hui..



SPECTACLES

## Les Liaisons dangereuses sur terrain multisports



Afficher la distribution ▼

Note de la rédaction :

**TTT** On aime passionnément

Note des internautes :



(1 note)

Et si le libertinage était un sport de combat ? En créant une version pour "terrain multisports" des *Liaisons dangereuses*, Édith Amsellem se distingue radicalement de ses prédécesseurs et parvient à renouveler le genre. La comédienne, que l'on a souvent vue sur les planches du Badaboum théâtre et sous la direction de Laurent Richemond ou Éva Doumbia, signe là une première mise en scène qui ne manque ni d'humour ni de souffle.

Encadré par des buts et des lignes, "l'ultime match de la carrière libertine de Merteuil et Valmont" trouve une forme inédite, entre théâtre de rue et tragédie classique. Où les courriers-balles de tennis s'échangent avec violence, sous les commentaires acides d'un arbitre aussi cynique qu'un présentateur de télé-réalité. Et où le spectateur peut, à loisir, "observer la femme agir masquée, dans la nuit de l'hypocrisie imposée par l'inégalité des sexes et questionner l'évolution des rapports homme/femme". Édith Amsellem et ses comédiennes, la troublante Anne Naudon comme l'ingénue Camille Régnier-Villard, dans les rôles de la marquise de Merteuil et de Cécile Volange, insufflent une modernité féministe à ces *Liaisons* décalées, mais fidèles à l'esprit de Laclos.

# Action artistique **LES OBJETS** Égalité fille/garçon

Débat à partir d'objets apportés en classe

Public scolaire de la 3ème à la terminale

2H d'atelier dans une salle de classe

1 intervenant.e

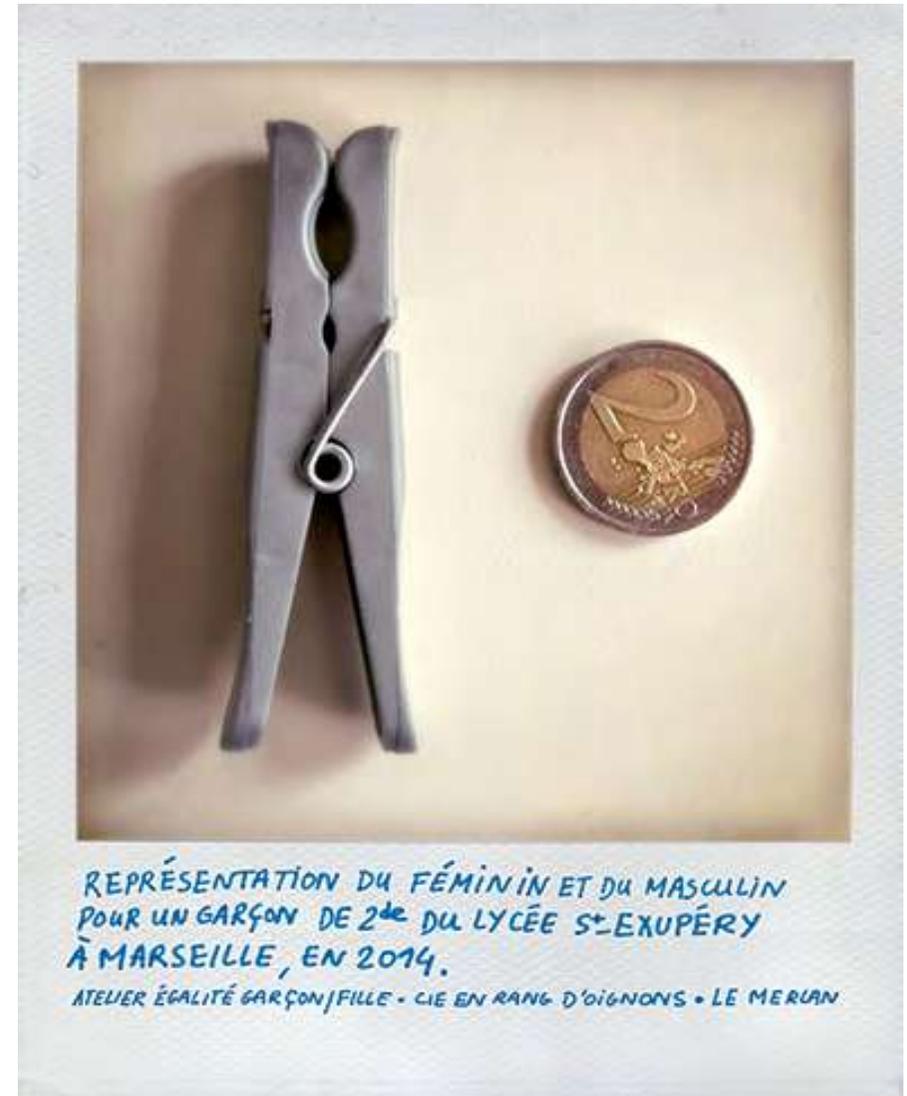
Quelles sont les représentations que se font les adolescent.e.s du féminin et du masculin aujourd'hui ? Comment ces représentations se sont-elles construites ? Sont-elles satisfaisantes, logiques, équitables ? Que faudrait-il changer pour qu'elles puissent évoluer ?

Avant l'intervention, nous écrivons une lettre aux élèves concerné.e.s par l'atelier en leur demandant d'apporter pour notre rendez-vous deux objets, l'un représentant le féminin et l'autre le masculin.

Durant les deux heures, un temps d'écriture est consacré à élaborer un argumentaire personnel, puis chaque élève présente ses objets, prétextes à une réflexion collective.

A chacune de nos interventions, nous avons constaté que les filles comme les garçons apportaient systématiquement des objets caricaturaux réduisant la femme à la maman ou la putain et l'homme à son phallus qui lui donne force et pouvoir.

L'intérêt de cette rencontre réside finalement dans la déconstruction des stéréotypes de genre.





REPRÉSENTATION DU FÉMININ ET DU MASCULIN  
POUR UN GARÇON DE 3<sup>e</sup> DU COLLÈGE J-C IZZO  
À MARSEILLE, EN 2014.

ATELIER ÉGALITÉ GARÇON/FILLE - CIE EN RANG D'OIGNONS - LE MERIAN



REPRÉSENTATION DU FÉMININ ET DU MASCULIN  
POUR UN GARÇON DE 3<sup>e</sup> DU COLLÈGE J-C IZZO  
À MARSEILLE, EN 2014.

ATELIER ÉGALITÉ GARÇON/FILLE - CIE EN RANG D'OIGNONS - LE MERIAN



REPRÉSENTATION DU FÉMININ ET DU MASCULIN  
POUR UN GARÇON DE 2<sup>e</sup> DU LYCÉE S<sup>t</sup>-EXUPÉRY  
À MARSEILLE, EN 2014.

ATELIER ÉGALITÉ GARÇON/FILLE - CIE EN RANG D'OIGNONS - LE MERIAN



REPRÉSENTATION DU FÉMININ ET DU MASCULIN  
POUR UNE FILLE DE 2<sup>e</sup> DU LYCÉE PÉRIER  
À MARSEILLE, EN 2014.

ATELIER ÉGALITÉ GARÇON/FILLE - CIE EN RANG D'OIGNONS - LE MERIAN



REPRÉSENTATION DU FÉMININ ET DU MASCULIN  
POUR UN GARÇON DE 3<sup>e</sup> DU COLLÈGE J-C IZZO  
À MARSEILLE, EN 2014.

ATELIER ÉGALITÉ GARÇON/FILLE - CIE EN RANG D'OIGNONS - LE MERIAN



REPRÉSENTATION DU FÉMININ ET DU MASCULIN  
POUR UNE FILLE DE 2<sup>e</sup> DU LYCÉE PÉRIER  
À MARSEILLE, EN 2014.

ATELIER ÉGALITÉ GARÇON/FILLE - CIE EN RANG D'OIGNONS - LE MERIAN



REPRÉSENTATION DU FÉMININ ET DU MASCULIN  
POUR UN GARÇON DE 2<sup>e</sup> DU LYCÉE S<sup>t</sup>-EXUPÉRY  
À MARSEILLE, EN 2014.

ATELIER ÉGALITÉ GARÇON/FILLE - CIE EN RANG D'OIGNONS - LE MERIAN



REPRÉSENTATION DU FÉMININ ET DU MASCULIN  
POUR UN GARÇON DE 2<sup>e</sup> DU LYCÉE S<sup>t</sup>-EXUPÉRY  
À MARSEILLE, EN 2014.

ATELIER ÉGALITÉ GARÇON/FILLE - CIE EN RANG D'OIGNONS - LE MERIAN



Édith\_\_\_\_\_Amsellem

c/o LE ZEF scène nationale de Marseille  
Avenue Raimu - CS 70 511  
13 311 Marseille Cedex 14  
[enrangdoignons.com](http://enrangdoignons.com)

**Directrice Artistique** Edith Amsellem  
[amsellem.edith@gmail.com](mailto:amsellem.edith@gmail.com)

**Directrice de production** Juliette Calero 07 67 73 50 33  
[ignonsprod@gmail.com](mailto:ignonsprod@gmail.com)

**Diffusion LoLink** bureau d'accompagnement artistique  
Lucine Esnault-Duverger 07 66 58 13 44 [lolinkpro@gmail.com](mailto:lolinkpro@gmail.com)

